

ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

Γεωργίας Σάνδης — Λέων Λεώρης. Μετάφρασις Ι. Ίσιδωρίδου Σκυλίτσου. 'Εν Ἀθήναις. Γραφεῖον «Ἐκλεκτῶν Μυθιστορημάτων» 1887, 16ον, σελ. 311. Τιμᾶται δραχ. 2.

Πρὸς τοὺς κκ. Βουλευτὰς τῆς ἱα'. Περιόδον.—'Υπὸ τὴν ἐπιγραφὴν ταύτην ἐξεδόθη ἐν Κεφαλληνίᾳ φυλλάδιον εἰς δὸν ἐκ σελίδων 14, φέρον ἐν τέλει χρονολογίαν τῆς 26 'Ιανουαρίου 1887 καὶ τὰ μονογράμματα Ε. Κ. Γ. Συγγραφεὺς τοῦ φυλλαδίου τούτου εἶνε ὁ λόγιος καὶ τῶν καλῶν ζηλωτῶν Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Κεφαλληνίας Κύριος Γεράσιμος, ὅστις ἐν τῷ προκειμένῳ φυλλάδιῳ ἐκθέτει ἐν εἰδεί ὑπομνήματος τὸς περὶ βελτιώσεως τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἰδέας αὐτοῦ. Αἱ κυριώταται τῶν ἰδεῶν τούτων εἶνε ἡ ἐκλογὴ τῶν Ἀρχιερέων ὑπὸ τοῦ Κλήρου, ὅπως ἐγίνετο ἐν Ἐπανήσῳ πρὸ τῆς ἐνώσεως. Ὁ Ἀρχιερεὺς ὅμως περιορίζει τὴν ἐκλογὴν ταύτην ἐντὸς ὁρίσμένου κύκλου λογίων κληρικῶν. Περὶ τοῦ λοιποῦ κλήρου γνωμοδοτεῖ, ὅπως κανονισθῇ τακτικὴ μισθοδοσία αὐτοῦ, χρησιμοποιοῦμένων πρὸς τὸν σκοπὸν τούτων τῶν εἰσδημάτων τῶν Μονῶν. Αἱ συντάξεις ἀλλὰ σαφῶς ἀναπτυσσόμεναι προτάσεις τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Κεφαλληνίας εἶνε ἕξαι: τῆς προστυχῆς καὶ τῆς μερίμνης τοῦ κλήρου, τοῦ κοινοβουλίου καὶ τῆς κοινωνίας συμπάσης. Ἡ ἰδέα τῆς μισθοδοτήσεως τοῦ κλήρου καὶ ἄλλοτε μελετηθεῖσα ἐγκατελείβη, πλὴν δὲν εἶνε τοῦτο λόγος ὅπως μὴ ἐπανέλθωσιν οἱ ἀρμόδιοι ἐπὶ τοῦ ζωτικωτάτου τούτου ἀντικειμένου, ἀποῦ πανδημολογούμενον εἶνε διὰ τὰ κτήματα τῶν Μονῶν καλῶς καὶ ἀκριβῶς διαχειριζόμενα δύνανται ἀφθότως νὰ ἐπικρίσων ἐἰς τὴν ἀνάγκην ταύτην. Ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Κεφαλληνίας ὑπενομιῶν ἐν ὀλίγοις τὰς ὑπὲρ τοῦ ἔθνους μερίστας ὑπερσίας τῆς Ἐκκλησίας, παρατηρεῖ διὰ ἀπὸ τῆς θεμελιώσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους ἐμειώθη ἀντὶ ν' αὐξήσῃ ἡ θέσις καὶ ἡ ἐπιρροὴ αὐτῆς, ἐνῷ τοσοῦτον αὐτὴ συνετέλεσεν ὑπὲρ τῆς ἐθνικῆς πηλιγενεσίας. Ἡ παρατήρησις αὕτη τοῦ Ἀρχιερέως εἶνε ὀρθὴ καὶ ὁμολογημένη ἀπὸ καιροῦ. Ἐχει ὅμως τὸ δυσάρεστον τοῦτο φαινόμενον τὴν ἐρμηνείαν αὐτοῦ εἰς τὸ γεγονός, διὰ ἀπὸ τῆς ἐλληνικῆς ἐπαναστάσεως καὶ ἐντεῦθεν τὸ ἐλληνικὸν ἱερατεῖον δὲν ἐβελτίωθη, δὲν ἀνεπτύχθη ἀρκούντως. Ἀπὸ τοῦ 1821 μέχρι σήμερον ἀλλεπάλληλοι ἐσωτερικαὶ καὶ ἐξωτερικαὶ περιστάσεις μετέβαλον, μετεμόρφωσαν ἐκ βάθρων καὶ ἐν συνόλῳ ἀνεπτύξαν καὶ ὥθησαν διαίως ἐν τῇ σταδιοδρομίᾳ τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ τὴν ἐλληνικὴν κοινωνίαν, ἐνῷ ὁ κλῆρος ἔμεινε περὶ τοῦ στασιμῶντος. Ἐντεῦθεν ἡ παρατηρούμενη δυσαρμονία μετὰ τὴν Ἐκκλησίαν καὶ κοινωνίαν ἐλληνικῆς. Ἐπίσης ἀναγκαῖα εἰς τὴν διάνοιαν καὶ εἰς τὴν καρδίαν τοῦ ἀνθρώπου, ἡ θρησκεία δέον ἐν παντὶ τόπῳ καὶ ἐν πάσῃ ἐποχῇ νὰ εὐρίσκηται εἰς ἀρμονίαν πρὸς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς κοινωνίας, ὅπως ποδηγετῇ ταύτην καὶ προλαμβάνῃ τὴν ἡθικὴν ἐκτροχίαν αὐτῆς. Τὸν ὡνὴν λοιπὸν τοῦτον σκοπὸν θαρραλέως ἐπιδιώκει τὸ ὑπόμνημα τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κεφαλληνίας, νὰ ἀναπτύξῃ δηλαδὴ τὸν κλῆρον καὶ ν' ἀποδώσῃ εἰς αὐτὸν τὴν ἡθικὴν ἐπιρροὴν ἣν δυστυχῶς ἐν μέρει ἀπώλεσεν.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Παρασκευή, 27 Φεβρουαρίου.

Ἐν τῇ Βουλῇ μετὰ τὴν κατὰ τὴν παρελθοῦσαν παρασκευὴν ἐξέλεγειν καὶ ἐπικύρωσιν παθῶν τῶν ἐκλογῶν, ἐγένετο τὴν ἑπιοῦσαν ἡ ἐκλογὴ τοῦ ὀριστικοῦ Προέδρου. Τοιοῦτος δ' ἀνεδείχθη ὁ υποψήφιος τῆς συμπολιτείας κ. Ἀνδρέας Δυγερνίος, βουλευτῆς Ἀχαΐας καὶ Ἡλιδος, λαβὼν ψήφους 77, ἐπικαχόμενος τοῦ υποψηφίου τῆς ἀντιπολιτείας κ. Κωνστ. Καρζπάνου διὰ ψήφων 20, εὐρεθειῶν δὲ καὶ 26 λευκῶν ψήφων.

Κατὰ τὴν συνεδρίαν τῆς Δευτέρας συνεπληρώθη ὁ καταρτισμὸς τοῦ προεδρείου, ἐκλεχθέντων ἀντιπροέδρων μὲν τῶν κκ. Π. Μαυρομιχάλη, Πετροπούλου καὶ Ἀργ. Καταρτί, γραμματέων δὲ τῶν κκ. Στ. Μπουνοῦρη, Χ. Προβελίου, Μ. Γουλιμῆ καὶ Ν. Κρίσπη. Ἐφορος τοῦ βουλευτηρίου καὶ διευθυντῆς τῆς βιβλιοθήκης τῆς βουλῆς ἐξελέγη τὸ βουλευτὴς Εὐθείας κ. Ν. Καλογερόπουλος διὰ ψήφων 73 κατὰ 51, ἄς ἔλαβεν ὁ κ. Τ. Φιλίμων.

—Κατὰ τὴν συνεδρίαν τῆς παρελθούσης Τρίτης ὁ Πρω-

θυπουργὸς καὶ ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν ὑπουργὸς κ. Χ. Τρικούνης ὑπέβαλε τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ Κράτους διὰ τὸ 1887. Ὁ νῦν ὑποβληθεὶς προϋπολογισμὸς παρουσιάζει διαφορὰς τινὰς ἐν τῇ ἀναγραφῇ τῶν τε ἐσόδων καὶ ἐξόδων τοῦ κατὰ τὴν παρελθοῦσαν σύνδον ὑποβληθέντος, μὴ ἐπιψηφισθέντος δὲ τότε ἐνεκα τῆς ἐπελθούσης διαλύσεως τῆς Βουλῆς. Κατὰ ταῦτα ἐνῷ ὁ ὑποβληθεὶς προϋπολογισμὸς κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἀνέρχετο ἐσόδον 96,975,000 δραχμῶν, ὁ νῦν ὑποβληθεὶς ἀναγράφει ἐσόδον 94,656,000 δραχμῶν, ἐπομένως διαφορὰν ἐπὶ ἑλκτον 2,319,000 δραχμῶν. Τὰ ἔξοδα ἐπίσης εἶνε ἀνώτερα ἐν τῷ νῦν ὑποβληθέντι προϋπολογισμῷ τῶν ἀναγραφέντων ἐν τῷ προϋπολογισμῷ τῷ πέρυσιν ὑποβληθέντι. Τὰ τότε ἀναγραφόμενα ἦσαν 92,161,000 δραχμῶν, ἡδὲ δὲ ἀνέρχονται εἰς 93,270,000 δραχμῶν ἐπεμεινως ὑπάρχει διαφορὰ 1,105,000 δραχμῶν, προσερχομένη κυρίως ἐκ τῆς μὴ ἐγκαίρου ἐπιψηφίσεως τῶν νομοσχεδίων, διὰ τῶν ὁποίων διὰ φοροὶς δαπάναις ἤθελον παρασχηθῇ. Ὁ προϋπολογισμὸς ἀρα κατὰ ταῦτα ἀναγράφει ἐσόδον 94,656,000 δραχ. καὶ ἐσόδον 93,270,000 δραχμῶν, ἀπολήγει εἰς περίσσευμα 1,386,000 δραχμῶν.

—Ὑπεβλήθη ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν πρὸς ὑπογραφὴν Ἀ.τάχμα, δι' οὗ ἀποστέλλονται εἰς τὸ ἐν Βουλῶν τῆς Γαλλίας σχολεῖον πεδίου βολῆς ὁ ταγματάρχης τοῦ πεζικοῦ κ. Ρουβλίκος, ὁ λοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ κ. Κωνσταντίνος καὶ ὁ λοχαγὸς τοῦ πυροβολικοῦ κ. Τσακίρης, ὅπως διακούσωσιν τὴν ἐν αὐτῷ σειράν μαθημάτων. Μετὰ τὴν ἐπάνοδον δ' αὐτῶν ἐκ Γαλλίας θὰ συστηθῇ ἐνταῦθα σχολὴ κατὰ τὸ πρότυπον τῆς ἐν Βουλῶν χάριν τῶν ἀξιωματικῶν τοῦ πεζικοῦ.

—Ὑπὸ τοῦ Βασιλικοῦ Ἐπιτρόπου τοῦ Ἀ' διαρκoῦς στρατοδικείου ὑπεβλήθη πρὸς τὸ ἐπὶ τῶν στρατιωτικῶν ὑπουργεῖον ἡ εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς Κούτρας ἀφορῶσα ἔκθεσις, συνεταγμένη λεπτομερέστατα ὑπὸ τοῦ εἰσηγητοῦ κ. Ψεφροδῆμου, ταγματάρχου τοῦ μηχανικοῦ.

—Καλλιτεχνικώτατον δῶρον προσήνεγκεν ὁ Δῆμος Ὑδραίων τῷ διαδόχῳ Κωνσταντίνῳ εἰς ἀνμνήσιν τῶν ἐπὶ τῇ ἐνηλικίωσει αὐτοῦ ἑορτῶν. Τὸ δῶρον κατεσκευάσθη ἐν Παρισίοις, εἶνε δὲ πολὺτιμος ἄγκυρα γρησιμεύουσα ὡς κόσμημα γραφεῖου. Ἐχει μέγεθος 18 περίπου ἑκατοστῶν τοῦ μέτρου καὶ εἶνε ἐξ ἀργύρου ὡς ἐιδωμένου, ἐνῷ ὁ ἀπὸ τοῦ ἐπὶ τῆς κορυφῆς αὐτῆς κρῖνον περιελισσόμενος περὶ τὸν μεσαῖον κορμὸν τῆς κάλως εἶνε ἐκ χρυσοῦ. Ὑπὸ τὸν κρῖνον μικρὰ χρυσῇ πλοῇ φέρεται ἐγκυρὰ γρημένη τὴν ἡμερομηνίαν «1 δεκεμβρίου 1886», ἐνῷ ἐπὶ τῶν διαφόρων ἀποτελούμενων τῆς ὅλης ἄγκυρας μερῶν φέρεται δι' ἀναγλύφων χρυσῶν γραμμάτων ἡ ἀφιέρωσις: Κωνσταντίνῳ τῷ Διαδόχῳ, Δῆμος Ὑδραίων.

—Τὴν παρελθοῦσαν τρίτην ἀπεβίωσεν ἐνταῦθα ὁ συνταγματάρχης τῶν γενικῶν ἐπιτελῶν Θεόδωρος Ἡπίτης, ἐκ τῶν διακεκριμένων ἀξιωματικῶν τοῦ ἐλληνικοῦ στρατοῦ ἀπολαύων μεγάλης ἐκτιμήσεως παρὰ τοῖς συναδέλφοις του.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ

κ. Χ. Ι. Κάρον. Ἐλήφθησαν. Σὰς εὐχριστοῦμεν διὰ τὴν ὑμετέραν εὐμένειαν. — κ. Γ. Δ. Λεϊψάν. Ἐλήφθησαν πάντα. Ἀπαντῶμεν ἐν ἐκτάσει. — κ. Δ. Α. Ληξουριον. Ἐλήφθησαν. Εὐχαριστοῦμεν διὰ τὴν παρεχομένην εὐμένην ὑποστηρίξειν εἰς τὴν «Ἑστίαν». Ἐνεργίῃ καὶ ὁ κ. Σ. Τ. Χ. — κ. Ν. Ν. Ταυρίδα. Ἐλήφθησαν. Ἀπεστάλη δ' ὑμῖν τὸ ζητηθὲν βιβλίον. Περίσσευμα εἰς τὴν διάθεσιν σας φρ. 1.50. Ἐπὶ τῶν ἐρωτήσεων ὑμῶν δυνάμεθα νὰ σημειώσωμεν τὰ ἑξῆς: 1) Β γλῶσσιν, ὅλον τὸ ζητούμενον παρ' ἡμῶν, ὑπάρχει ἀπειρία καὶ εἰς τὰς 3 γλώσσας, γαλλικὴν, ἀγγλικὴν καὶ γερμανικὴν. Προχείρως σὰς σημειοῦμεν τὴν ἐν τῇ γαλλικῇ γλῶσσῃ ἐκδιδόμενην σειράν L' esprit des Anglais — Italiens — Allemands — Espagnols — Français modernes — Orientaux — Grecs — Latins, εἰς τόμους 8, ἐν οἷς περιλαμβάνονται ἀνέψεις καὶ γλωσσικὰ διαφύροντα συγγραφεῶν τῶν ἐκ τῶν τούτων. 2) Περὶ τοῦ ζητήματος τῆς προφορᾶς τῆς ἐλληνικῆς γλῶσσας πλείστα ἔχουσι γραφῇ μέχρι σήμερον. Πλὴν πολλῶν ἀλλοδαπῶν ὑποστηρίζοντων τὴν ὀρθότητά τῆς ἡμετέρας προφορᾶς, ἰδίως πραγματείας περὶ τοῦ ζητήματος ἔγραψαν ἐκ τῶν Ἑλλήνων ὁ Κωνσταντῖνος Οἰκονόμος ὁ ἐξ Οἰκονόμων (Περὶ προφορᾶς τῆς Ἑλλην. γλῶσσας)

ὁ Α. Ρ. Ραγκαβῆς (γερμανιστὴ) καὶ ἰδίως ὁ Θ. Παπαδημη-
τρακόπουλος δημοσιεύσας κεφάλαια ἀπεσπασμένα σπουδαι-
οτάτου αὐτοῦ ἔργου περὶ προφορᾶς τῆς ἑλλην. γλώσσης. Τὸ
μόνον βέβαιον καὶ ἀσφαλὲς πόρισμα πασῶν τῶν ἐρευνῶν
τούτων εἶνε ὅτι δύο αἰῶνας τοῦλάχιστον π. Χ. οἱ Ἕλλη-
νες ἐπρόφερον τὰ γράμματα ἀπαραλλάκτως ὡς ἡμεῖς νῦν.
Ὁ Ὀλλανδὸς φιλόλογος Ἐρασμος, ἀκμάσας περὶ τὸ 1500
μ. Χ. ὑπῆρξεν ὁ εἰσηγητὴς τῆς νέας προφορᾶς.—κ. Α. Γ. Ε.
Καθάλλαν. Τὰ βιβλία ἀπεστάλησαν πρὸ ἡμερῶν. Ταχυδρο-
μικῶς ἀπηντήσαμεν εἰς ἐπιστολὴν σας.—κ. Ἀδελφ. Α.
Φαλιτζί. Τὰ γραφόμενα ὑμῶν ἀνεκοινωνάσαμεν εἰς τὴν Διεύ-
θυνσιν τοῦ περιοδικοῦ, ἥτις μᾶς ἀπήντησεν ὅτι ἡ ἀποστολὴ
ἐνεργεῖται τακτικώτατα. Ἐν τούτοις ἀποστέλλει ἐκ νέου
τὰ ἐλλείποντα φύλλα.—κ. Π. Ν. Μ. Ἐνταῦθα. Ὑποθέτο-
μεν ὅτι ὑμεῖς αὐτὸς ἐζητήσατε τὴν λύσιν τῆς ἀπορίας καὶ
παρὰ τῆς «Ἐφημερίδος», ἥτις ἀπήντησεν ἀκριβῶς. Εἶνε ἰτα-
λικὴ ἡ λέξις.—κ. Γ. Π. Θεσσαλονίκη. Ἀκατάλληλον ἀτυ-
χῶς διὰ τὴν «Ἐστίαν».—κ. Α. Ε. Ἡράκλειον. Τὰ ζητη-
θέντα ἀπεστέλμαμεν ταχυδρομικῶς.—κ. Π. Α. Ἀνάπαν. Σὰς
εὐχαριστοῦμεν δὲ τὴν εὐμενῆ προσφορὰν. Ἄλλ' ἀτυχῶς δὲν
μᾶς εἶνε δυνατόν νὰ τὸ χρησιμοποιήσωμεν, διότι ἔχομεν
περίσσειαν ὁμοίας ὕλης παρὰ τῶν τακτικῶν συνεργατῶν
μας.—κ. Γ. Κ. Μυτιλήνην. Ἐνεγράψαμεν καὶ τὴν ἔργ.
Ἀδελφ. καὶ εὐχαριστοῦμεν ὑμᾶς διὰ τὴν φιλικὴν ὑποστή-
ριξιν. Ἀπηνήσαμεν καὶ ἰδιαιτέρως.—Φιλομούσω. Τὰ
γερμανικά περὶ τοῦ Βάγνερ καὶ τῆς μουσικῆς αὐτοῦ συγ-
γράμματα εἶνε ἀναρίθμητα. Τὰς κρίσεις τῶν Γάλλων περὶ
αὐτοῦ δύνασθε νὰ μελετήσητε ἐν τῷ ἀρτίως ἐκδοθέντι ἔργῳ
τοῦ G. Servières, Richard Wagner jugé en France, τι-
μωμένῳ 3 δρ. 50.—Ἡ πρώτη δὲ, καὶ μόνη ἂν μὴ ἀπατώ-
μεθα, ἑλληνικὴ διατριβὴ περὶ τῆς μουσικῆς τοῦ Βάγνερ εἶνε
ἡ τῷ 1863 ἐν τῷ Α' τόμῳ τῆς Χρυσῆς ἀλλοῦ δημοσιευθεῖσα
ὑπὸ τοῦ κ. Ἀγγέλου Σ. Βλάχου, ὑπὸ τὴν ἐπιγραφὴν «ὁ
Βάγνερ καὶ ἡ μουσικὴ αὐτοῦ ἀναμύρτως».—κ. Ν. Α. Α.
Οἱ. Κωνσταντινουπόλιν. Ἐχει καλῶς Δεχόμεθα.—κ. Γ. Κ.
Ἰθάκην. Ταχυδρομικῶς ἀπηντήσαμεν εἰς τὴν ἐπιστολὴν ὑ-
μῶν.—κ. Ο. Μπ. Πάτρας, Ε. Κ. Ἀνάπαν, Ἀδελφ. Κ. Μ.
Σκόπελον, Α. Μ. Σκιάθον, Π. Ρ. Κισνόβιον, καὶ Ε. Δ.
Φοῖνις. Ἐλήφθησαν.—Ἀδαεζ. Ἐκ τῶν καλλιτεχνημάτων
ἐξάγονται οἱ κανόνες. Τὰ καλλιτεχνήματα δὲν δημιουργοῦν-
ται κατὰ κανόνας.—Κυρίαν Μ. Γ. Δ. Θήραν. Ἡ ἀποστο-
λὴ ἤρξατο ἅμα τῇ λήψει τοῦ ἀντίτιμου.—κ. Γ. Κ. Μασσαλίαν.
Εἰς ἐπιστολὴν ὑμῶν ἀπηντήσαμεν ἰδιαιτέρως.—κ. Κ. Χ.
Τ. Τρίκαλα. Τὰ βιβλία ἀπεστάλησαν ἔκτοτε, ἀπορῶμεν δὲ
διὰ τὴν καθυστέρησιν αὐτῶν. Πιθανῶς θὰ ἐπῆλθεν ἐκ ταχυ-
δρομικῆς ἀτ. ἱλας, καὶ ἴσως ἦδη νὰ περιῆλθον εἰς χεῖράς σας.
—κ. Ἀδελφ. Δ. Σύρον. Συνεμορφωθήμεν τῇ ὑμετέρᾳ πα-
ραγγελίᾳ.—

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

27 Φεβρουαρίου 1887

Δάνεια τῆς Κυβερνήσεως	Τρέχουσα Τιμὴ
Τῶν 170,000,000 τῶν 5 % Δρ. ν.	389.—
• 120,000,000 τῶν 5 % " "	393.—
• 60,000,000 τῶν 6 % " "	466.—
• 26,000,000 τῶν 6 % " "	375.—
• 25,000,000 τῶν 9 % " "	257.—
• 25,000,000 τῶν 8 % " "	251.—
• 10,000,000 τῶν 6 % " "	190.—
• 4,000,000 τῶν 8 % " "	249.—
• 6,000,000 τῶν 6 % Δρ. παλ.	87.—
Κτηματικαὶ Ὁμολ. Ἐθν. Τραπεζῆς	
τῶν 60,000,000 μετὰ Λαχείου φρ.	480.—

Πιστωτικὰ Καταστήματα

ΕΤΑΙΡΙΑΙ

Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος Δρ. ν.	3.995.—
Γενικὴ Πιστωτικὴ Τράπεζα . . .	67.—
Τράπεζα Βιομηχανικῆς Πίστεως	55.—
Προνομ. Τράπεζα Ἡπειροθεσσαλίας..	
• ταῖρια Μεταλλουργ. Λαυρίου . .	90.—
• Σιδηρόδρο. Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς..	311.—
• Ἐταιρία Φωταερίου.....	

Συναλλάγματα

ΔΟΝΔΙΝΟΥ—Τραπεζικὸν Ὁψεως....	33.10
• • • • • 3μην.....	32.85
ΓΑΛΛΙΑΣ—Ἐθνικῆς Τραπεζῆς Ὁψεως.	130.50
• • • • • Τραπεζικὸν 3μην	129.59

Νομίσματα

Εἰκοσάφρακτον.....	25.85
Δίρα ὀθωμανικῆ.....	29.50

ΑΓΓΕΛΟΥ ΒΛΑΧΟΥ

ΔΥΡΙΚΑ ΠΟΙΗΜΑΤΑ, Δραχ. 4.— Μετὰ ταχυδρ. 4.50
ΔΑΜΑΡΤΙΝΟΥ ΠΟΙΗΤΙΚΑΙ ΜΕΛΕΤΑΙ, μετα-
ρασθεῖσαι κατ' ἐκλογὴν ἐμμέτρως. Δρ. 3. Μετὰ ταχυδρ. 3.20.

ΕΡΡΙΚΟΥ ΑἶΝΕ

ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ ΑΓΓΕΛΟΥ ΒΛΑΧΟΥ

Ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς παραδίδεται εἰς τὴν δημοσιότητα τὸ ὑπὸ τὸν ἄνω τίτλον νέον ἔργον τοῦ κ. Ἀγγέλου Βλάχου. Τὸν μέγιστον καὶ χαριέστατον τῶν λυρικῶν ποιητῶν τῆς Γερμανίας πρῶτον νῦν καθιστᾷ γνωστὸν εἰς τὸ ἑλληνικὸν κοινὸν ἡ ἀγγελλομένη μετάφρασις. Τὸ ἐκδιδόμενον βιβλίον περιλαμβάνει τὰ κάλλιστα τῶν λυρικῶν ποιημάτων τοῦ Ἀἶνε, ἡ δὲ μετάφρασις ἐγένετο εἰς γλῶσσαν δημοτικὴν, ἥτις μετὰ θαυμαστῆς ἐπιτυχίας ἀποδίδει τὴν ἀμίμητον χάριν τῆς λυρικῆς ποιήσεως τοῦ Γερμανοῦ ποιητοῦ.—Πρὸς τὴν ἐντέλειαν τῆς μεταφράσεως ἀμιλλᾶται ἡ ἐξωτερικὴ περιβολὴ τοῦ βιβλίου, ὅπερ ἐκτυπωθὲν ἐν τοῖς πλουσίοις Καταστήμασι τῶν κ. ἀδελφῶν Περρῇ ἐπὶ χάρτου λαμπροῦ καὶ διὰ νέων ὅλως στοιχείων εἶνε ἀληθὲς καλλιτέχνημα τυπογραφικὸν ἀποτελοῦν πρόδον ἐν τῇ τυπογραφικῇ ἡμῶν βιομηχανίᾳ.

Ἀπαρτίζεται ἐκ 10 τυπογραφικῶν φύλλων καὶ τιμᾶται ἐν Ἀθήναις δραχ. 2,50, ἐν ταῖς ἐπαρχίαις δραχ. 2,80, ἐν τῷ ἐξωτερικῷ φρ. 3. Πώλησις ἐν τῷ Βιβλιοπωλείῳ τῆς «Ἐστίας» καὶ παρὰ τοῖς κκ. Κ. Μπὲκ καὶ Κ. Βίλμπεργ

ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς.